PROGRAMA DE MÀ

El Messies de Händel —Vespres d'Arnadí, Cor de Cambra de Granollers & Puig

Nadal al Palau
Diumenge, 11 de gener de 2026 – 12 h
Sala de Concerts

PALAU DE LA MÚSICA ORFEÓ CATALÀ

Organitzat i coproduït per:

Palau de la Música Orfeó Català

Orquestra Simfònica del Vallès

Patrocinadors i col·laboradors principals de l'OSV:

Sabadell Fundació

Ajuntament de Sabadell

Diputació Barcelona

Diputació de Girona

Fundació Fluidra Llegat Joan Planes

moventia

Col·laboradors de l'OSV:

UAB Universitat Autònoma de Barcelona

Benvic Europe

Mitjà oficial de l'OSV:

La Vanguardia

Amb la col·laboració de:

Associació Orfeó Català

Ajuntament de Barcelona Institut de Cultura

Generalitat de Catalunya Departament de Cultura

Gobierno de España Ministerio de Cultura

Inaem Instituto Nacional de las Artes Escénicas y de la Música

Compromís amb el medi ambient:

EMAS

AENOR Gestión Ambiental ISO 14001

Biosphere Sustainable Lifestyle

Membre de:

ECHO EUROPEAN CONCERT HALL ORGANISATION

Programa

Irene Mas, soprano
Daniel Folqué, contratenor
Roger Padullés, tenor
Josep-Ramon Olivé, baríton
Cor de Cambra de Granollers
(Josep Vila i Jover, director)
Vespres d'Arnadí (Dani Espasa, director)
Xavier Puig, director

Georg Friedrich Händel (1685-1759)
El Messies (selecció)

1. Symphony
2. Comfort ye – Recitatiu (tenor)
3. Every valley shall be exalted –Ària (tenor)
4. And the Glory of the Lord - (cor)
5. Thus said the Lord – Recitatiu (baix)
6. But who may abide –Ària (contralt)
7. And He shall purify – (cor)
8. Behold, a virgin shall conceive – Recitatiu (contralt)
9. O thou that tellest good tidings to Zion – (contralt i cor)

12- For unto us a child is born – (cor)
14- There were shepherds, abiding in the field – Recitatiu (soprano)
16- And suddenly there was with the angel – Recitatiu (soprano)
17- Glory to God – (cor)
18- Rejoice greatly, o daughter of Zion –Ària (soprano)
21- His yoke is easy – (cor)
32- Lift up your heads, o ye gates - (cor)
39- Why do the nations so furiosly rage together –Ària (baix)
40- Let us break their bonds asunder – (cor)
41- He that dwelleth in heaven – Recitatiu (tenor)

42- Thou shall break them –Ària (tenor)
43- Hallelujah – (cor)
44- I know that my Redeemer liveth –Ària (soprano, fragment)
45- Since by man came death – (cor)
46- Behold, I tell you a mystery – Recitatiu (baix)
47- The trumpet shall sound –Ària (baix, fragment)
52- Worthy is the Lamb – (cor)
53- Amen – (cor)

Aquest concert té una durada de 90 minuts, sense pausa.
La durada del concert és aproximada.
#coral #músicauniversal

Nadala

Que l'any que ve ens sigui plaent. Que surti el sol a casa nostra.
Que hi siguem tots si l'àvia fa el dinar. Que tinguem temps per sobretaules.
Que no faltin torrons, les neules, ratafia. Que algú proposi un brindis.
Que el més petit digui un poema i els més grans s'emocionin.
Que aquest mes de desembre pugui tornar la màgia. Que no es perdi cap carta.
Que no se'n vagin mai les ganes de vosaltres. Que em trobeu si us faig falta.
I, per damunt de tot, que no ens pugui l'oblit. Que fem memòria.
Que si diem Betlem diguem també les runes.

Mireia Calafell

Et cal saber...

Qui en són els protagonistes?

Més que **Georg Friedrich Händel** (1685-1759), el més gran compositor d'òpera italiana del Barroc, la veritable estrella d'aquesta vetllada és el seu popular i meravellós oratori ***El Messies***, una cita imperdible de l'època nadalenca. Estrenat a Londres el 1741, narra la Nativitat, la Passió, la Mort i la Resurrecció de Crist, explicades pels seus propis protagonistes: hi parlen Crist, Maria, l'Àngel de l'Anunciació...

Sobre els intèrprets:
Les parts solistes d'aquest oratori (un drama amb llibret teatralitzat pensat per ser interpretat en forma de concert) són a càrrec de destacades veus solistes del país, acompanyades del **Cor de Cambra de Granollers**, que dirigeix **Josep Vila i Jover**, i de l'orquestra barroca **Vespres d'Arnadí**, tots sota la direcció del mestre **Xavier Puig**.

Quines són les claus del concert?

Manquen paraules per definir l'espectacularitat que el geni de Händel va aconseguir en aquesta obra mestra. Més enllà de les àries, cal parar atenció a les múltiples intervencions del cor, totes d'una gran bellesa i dificultat, com és el cas del "Hallelujah", himne que s'ha incorporat a l'imaginari col·lectiu.

Estructurat en tres parts –Anunciació, Passió i Resurrecció–, el llibret d'*El Messies* inclou fragments de l'Antic i del Nou Testament, així com textos escrits especialment per a l'obra pel mecenes del compositor, Charles Jennens.

A què he de parar atenció?

El Messies és ben bé una classe pràctica de música barroca i ofereix una panoràmica dels elements que conformen les obres líriques escrites des de finals del segle XVII. Igual que la seva forma germana, l'òpera –aquesta sí concebuda per ser

representada teatralment, amb actuació, vestuari, escenografia, etc.– i altres formats de menor dimensió, com les cantates, un oratori està estructurat en parts com són: els recitatius, que narren l'acció i avancen la trama amb música poc complexa; les àries, moments musicals en què els solistes desenvolupen una idea; els cors, quan un grup de personatges hi diu la seva, com pot ser el poble, i una simfonia, una peça escrita només per a l'orquestra, sense veus.

Sabies que...

El Messies és una de les obres més versionades de la història. El mateix Händel l'anava adaptant als músics, als cors i als cantants de què disposava allà on la volien presentar. Actualment s'acostuma a programar per Nadal, tot i que originalment va ser concebut per al temps de Setmana Santa.

El Messies ha inspirat tota mena d'artistes i també s'ha interpretat com a ballet i com a òpera escenificada. En ser tan popular, també és habitual sentir-lo en format participatiu, com els que va impulsar la Fundació "la Caixa" durant molts anys al Palau de la Música Catalana i actualment perpetua l'Associació Messies Participatiu. Fa dues temporades es va veure al Gran Teatre del Liceu en la versió teatral del director Robert Wilson.

Benvingut/da!

És el teu primer concert de música clàssica al Palau?

Consells per gaudir de l'experiència!

Comentari

El Messies és una obra d'una importància especial en la història de la música. Händel el va compondre en només tres setmanes l'estiu del 1741, en un moment en què estava expandint el seu repertori amb aquesta nova forma d'oratori dramàtic d'origen romà semblant a l'òpera concertant –és a dir, sense escenificació–, a la qual va aplicar una mescla d'estils i l'ús de la llengua anglesa per mirar de superar el canvi del gust del públic londinenc envers l'òpera italiana.

Charles Jennens, gran coneixedor de les Escriptures, va confegir un llibret d'evident component litúrgica, a manera de sermó per a la glorificació de Crist i el reconfort moral dels homes més enllà de la simple narració de la seva aventura humana. Però el comentari de les lectures seleccionades és directe, sense paràfrasis i renuncia a les convencions del llenguatge eclesiàstic. Així, els oratoris de temes sagrats –on Händel va reutilitzar fragments d'obres profanes anteriors– es podien representar en teatres durant la Quaresma, època en què estaven prohibides les òperes.

Dramàticament, l'oratori s'organitza en tres parts i segons les mateixes progressions del teatre: cada escena es compon d'un recitatiu i una ària coronats per un cor. La primera part explica la profecia de l'Antic Testament que anuncia la vinguda del Salvador. En contrast amb la dolçor d'aquesta, la segona fa referència a la passió, resurrecció i ascensió de Crist i acaba amb la visió del seu triomf a l'"Al·leluia". Després d'aquest clímax, la tercera part calma les pors de la humanitat davant de la inevitabilitat de la mort.

L'obra es va estrenar amb gran èxit el 13 d'abril de 1742 a Dublín, llavors segona ciutat del Regne Unit, on Händel havia estat convidat a passar aquella temporada. Des d'aleshores el compositor va dirigir *El Messies* cada any fins al final de la seva vida –en total, trenta-sis representacions–, sempre en acabar la Quaresma. Sovint va revisar la partitura en funció dels gustos del públic i dels intèrprets en cada moment.

Després de la mort de Händel, va començar la tradició de programar *El Messies* en interpretacions multitudinàries que n'han fet un símbol de l'esperit de comunitat i de la transversalitat de l'activitat coral a totes les capes socials.

Amb tot, cap al final del segle XIX van aparèixer les primeres veus que demanaven retornar a l'equilibri de forces que Händel havia pensat, amb formacions més

petites i, des de mitjan segle XX, amb instruments originals i articulació i afinació barroques.

Albert Torrens, periodista i director de la «Revista Musical Catalana»

Palau de la Música Catalana

Aquest Nadal, fes del Palau el teu ritual!

2 de desembre

Cantates del Barroc

Alex Potter & Bach Collegium Barcelona

14 de desembre | 11 de gener

El Messies de Händel

Orquestra Simfònica del Vallès

16 de desembre

Cantates de Nadal del Barroc

Núria Rial & Café Zimmermann

16 de desembre | 9 de gener

Homenatge a Morricone i Rota

Orquestra Simfònica del Vallès

19 de desembre

Oratori de Nadal de J. S. Bach

Cor de Cambra del Palau & Il Gardellino

20 de desembre

Festival de valsos i danses

Laura del Río & Orquestra Simfònica del Vallès

20 i 22 de desembre | 10 i 11 de gener

Les quatre estacions de Vivaldi

Farran Sylvan James & Vespres d'Arnadí

21 de desembre

La Nit de Nadal de Joan Lamote de Grignon

Orfeó Gracienc & Orquestra Simfònica del Vallès

25 de desembre | 3, 4 i 10 de gener

El trencanous de Txaikovski

Orquestra Simfònica del Vallès, amb espectacle d'art amb sorra a càrrec de Borja González

28 i 31 de desembre | 1, 2, 3 i 4 de gener

Concert d'Any Nou

Orquestra Simfònica del Vallès

6 de gener

Homenatge a Williams i Zimmer

Orquestra Simfònica del Vallès

Més informació i entrades a palaumusica.cat/nadal

Biografies

Irene Mas, soprano

Nascuda a Palma, inicià la seva formació musical al Teatre Principal d'aquesta ciutat. Obtingué el grau superior de violí al Conservatori Superior de les Illes Balears amb A. León Ara i J. M. Álvarez, i el de cant amb Dolors Aldea al Conservatori Superior del Liceu. Ha estat guardonada amb diversos premis, com el primer premi al Concurs Internacional de Música de les Corts, Premi Mirna Lacambra, Beca Joves Promeses de la Fundació Ferrer Salat i Beca d'Alta Especialització de la Fundación AIE. Ha estat seleccionada per l'Acadèmia de Jordi Savall, el programa LIFE New Artists i la Schubertíada a Vilabertran.

Va debutar al Palau de la Música Catalana al cicle-concurs El Primer Palau, on obtingué el segon premi *ex aequo* i el Premi Juventudes Musicales de España, així com el Premi Extraordinari Fundació Ferrer-Salat del Concurs Francesc Viñas.

Ha interpretat rols com ara Zerlina *(Don Giovanni),* Susanna *(Le nozze di Figaro),* Nella *(Gianni Schicchi),* Giulia *(La scala di seta),* Despina *(Così fan tutte)* i Belinda *(Dido & Aeneas),* entre d'altres, i ha abordat un ampli repertori de concert que inclou obres de Mozart, Bach, Händel, Fauré, Dvořák i Schubert.

Ha col·laborat en enregistraments amb l'OSIB, Kammerorchester de Zúric (Deutsche Grammophon) i Emma Kirkby (Toccata Classics). Ha actuat a

escenaris d'Europa, l'Àsia i Amèrica, com el Gran Teatre del Liceu, Teatro Mayor de Bogotà, Teatro Arriaga de Bilbao, Teatre Nacional de Zagreb i Auditorio Nacional de Madrid.

Daniel Folqué, contratenor

Inicià la seva formació musical a l'Escolania de Montserrat, on estudià piano, violí i cant coral. Va continuar els estudis de cant a l'Escola Superior de Música de Catalunya amb Mireia Pintó i s'ha format en cant històric amb Lambert Climent, a més de rebre l'assessorament d'especialistes de reconeguda trajectòria en música antiga.

Guardonat amb diverses beques, entre les quals la Beca Bach i la de la Fundació Victoria de los Ángeles, centra part del seu treball en el repertori de Johann Sebastian Bach i en la interpretació de la música vocal antiga amb criteris historicistes. La seva activitat combina la carrera solista amb la participació en conjunts vocals especialitzats i festivals de música antiga del nostre país i de l'estranger. Ha participat en gires europees i actuacions amb directors de prestigi.

Ha interpretat obres i papers de Monteverdi, Purcell, Bach i Mozart, i ha estat solista en diverses *Cantates* i en el *Magnificat* de Bach. Forma part del Cor Cererols, projecte dedicat a la recuperació del patrimoni vocal històric, amb el qual també ha enregistrat diversos treballs discogràfics.

Amb una veu versàtil i una sòlida formació estilística, Daniel Folqué destaca per una interpretació sensible i rigorosa, que el confirma com una de les veus emergents més interessants en l'àmbit de la música antiga.

Roger Padullés, tenor

© Marta Escobar

Nascut a Sallent (Bages) i establert a Valls, inicià la seva formació vocal a l'Escolania de Montserrat i la continuà a l'Escola de Música de Cambrils.

Actuà amb formacions com la Coral Verge del Camí i la Capella Príncep de Viana. Atret pel lied alemany, estudià cant a Friburg de Brisgòvia amb R. Pinheiro, becat per la Generalitat de Catalunya.

El 2009 obtingué el segon premi del Concurs Internacional Francesc Viñas i el Premi Plácido Domingo.

Posteriorment es formà a l'Opéra Studio del Théâtre National d'Estrasburg.

Ha cantat al Gran Teatre del Liceu, Teatro Real de Madrid, Palau de les Arts, Concertgebouw d'Amsterdam, Opéra National du Rhin a Estrasburg i Capitole de Tolosa de Llenguadoc.

Ha treballat amb els directors Zubin Mehta, Peter Brook i Christoph Marthaler.

En l'àmbit del lied i l'oratori ha actuat a Tolosa de Llenguadoc, Estrasburg i Londres (Rosenblatt Recital Series).

El 2015 rebé el Premi Enderrock al millor disc de clàssica per *Mompou songs*. Els anys 2017, 2018 i 2019 guanyà el premi novament, per *Tossudament Llach*, *Cançó*

d'amor i de guerra i *Llull,* respectivament.

Com a creador, ha escrit i dirigit els espectacles *Händel. Eclipsi total, Dones d'òpera* i *L'enigma Garreta*. El 2022 dirigí una adaptació participativa de *La flauta màgica* per les Decennals de Valls.

Josep-Ramon Olivé, baríton

@ May Zircus

Actualment és un dels barítons espanyols amb més projecció internacional, consolidada gràcies a les seves col·laboracions amb orquestres com Les Arts Florissants i Hespèrion XXI, i les seves actuacions en sales com ara Philharmonie de París, Konzerthaus de Viena i Wigmore Hall de Londres.

Nascut a Barcelona, començà els seus estudis de violoncel, piano i cant a l'Escolania de Montserrat. Continuà la seva formació a l'Escola Superior de Música de Catalunya i a la Guildhall School de Londres, amb el professor Rudolf Piernay. Entre els premis que ha rebut, destaquen la Medalla d'Or de la Guildhall School of Music & Drama de Londres el 2017, i el primer premi i el premi del públic del Haendel Singing Competition (Londres). També va ser nomenat Oxford Lieder Young Artist i seleccionat com a ECHO Rising Star el 2018.

Amb una intensa activitat concertística, col·labora amb Le Concert des Nations, Orquestra Simfònica de Barcelona i Nacional de Catalunya, London Handel Orchestra, Sinfónica de Tenerife... actuant en sales de concerts i teatres com ara el Palau de la Música Catalana, Concertgebouw d'Amsterdam, Auditorio Nacional de Madrid, Barbican Hall de Londres i Tchaikovsky Concert Hall de Moscou, entre d'altres.

Té en repertori *Ein deutsches Requiem* de Brahms, *Requiem* de Fauré i Duruflé, *Carmina Burana* d'Orff, *Requiem* i *Vesperae solenne de confessore* de Mozart, *Messiah*,

Esther i *Alexander Balus* de Händel, i *Magnificat*, *Missa en Si menor* i *Weihnachts Oratorium* de Bach. Pel que fa al lied, canta els cicles *Die schöne Magelone* de Brahms, *Lieder eines fahrenden Gesellen* i *Das Lied von der Erde* de Mahler, *Die schöne Müllerin* de Schubert, *Dichterliebe* de Schumann, *Histoires naturelles* de Ravel, *La bonne chanson* de Fauré i *An die ferne Geliebte* de Beethoven, entre d'altres.

En òpera ha participat en *La bohème*, *Partenope* de Händel i Vinci, *Le nozze di Figaro*, *Roméo et Juliette*, *The rape of Lucretia*, *Kàtia Kabànova*, *Candide*, *Tosca*, *Acis & Galatea*, *L'Orfeo*, *Dido & Aeneas*, *Ariane* de Martinů, *Trouble in Tahiti* de Bernstein, *Così fan tutte*, *Die Fledermaus* i*La traviata* (baró Douphol), entre d'altres, que ha cantat en sales com ara el Gran Teatre del Liceu, Teatro Real de Madrid, Calderón de Valladolid, Festival de Peralada, Kursaal de Sant Sebastià, etc.

Entre els seus últims compromisos destaca el debut als Teatros del Canal de Madrid amb l'òpera *Don Juan no existe*, a la temporada del Teatro Real, producció que repetirà aviat a la programació del Festival d'Òpera de Sevilla.

En un futur pròxim l'esperen diversos concerts al Palau de la Música Catalana i a l'Auditorio de Madrid, així com el retorn al Teatro Real amb *Roméo et Juliette* i al Liceu.

Cor de Cambra de Granollers

(Josep Vila i Jover, director)

El Cor de Cambra de Granollers, sota la direcció de Josep Vila Jover, es va fundar l'any 1996 com a part de l'escola de música creada en el marc de la Societat Coral Amics de la Unió, una entitat amb una llarga tradició des del 1877 en la promoció i difusió de la música coral. Des de l'any 2017 és la formació resident del Teatre Auditori de Granollers, fet que ha consolidat el seu paper com a referent cultural a la ciutat i al país.

El repertori del Cor abasta un ampli ventall de gèneres, èpoques i estils, des de polifonia religiosa i profana fins a música contemporània, passant pel Barroc, Classicisme, Romanticisme i cançons tradicionals d'arreu del món. Ha actuat en alguns dels escenaris més prestigiosos de Catalunya, com el Palau de la Música Catalana i l'Auditori de Barcelona.

Amb una àmplia trajectòria, ha participat en festivals internacionals de cant coral tant a Espanya com a Europa. Ha col·laborat amb l'Orquestra Simfònica de Barcelona i Nacional de Catalunya (OBC), Orquestra Simfònica del Vallès (OSV) i Vespres d'Arnadí, sota la direcció de reconeguts directors, com Álvaro Albiach, Robert King, Manel Valdivieso, Christian Grube, Xavier Puig, Salvador Brotons, Edmon Colomer, Hartmut Haenchen, Josep Vila Casañas i Josep Caballé. Aquesta intensa activitat li ha valgut reconeixements, com el segon premi al XLVIII Certamen Coral d'Ejea de los Caballeros l'any 2019.

En l'àmbit discogràfic, ha publicat *Josep Maria Ruera, música vocal* (2009) i *Després del jazz* (2011), una col·laboració amb el Martí Ventura Quartet. L'any 2018 va enregistrar la producció *Cantem,* disponible al seu canal de YouTube, i el 2021 va presentar *Renaissance,* que inclou una selecció d'obres del Renaixement europeu.

Vespres d'Arnadí

(Dani Espasa, director)

Orquestra barroca creada l'any 2005 per Dani Espasa i Pere Saragossa amb l'objectiu d'oferir versions plenes d'emoció, frescor i espontaneïtat utilitzant instruments i criteris històrics, el nom recorda els concerts que, al segle XVIII, s'oferien habitualment als vespres com a postres dels sopars distingits dels nobles i burgesos. La *carabassa*, el *sucre* i les *ametlles* són els ingredients de l'*arnadí*, una de les postres més antigues del País Valencià.

El conjunt ha actuat en importants sales i festivals d'Europa, com els de Peralada, Barcelona, Halle, Praga, Madeira, Sevilla, Santander, Santiago de Compostel·la, Lugo i Madrid, entre d'altres. Ha enregistrat tres discos amb el segell Musièpoca: *Pièces de simphonie* de Charles Desmazures, *Missa en Re major* de Josep Mir i Llussà i *Anna Maria Strada* de Händel. A la darreria del 2018 va presentar el quart disc, amb el segell Aparté, titulat *L'Alessandro amante*, protagonitzat pel contratenor Xavier Sabata. El 2024 va publicar el seu darrer disc, *Invisibili*, novament amb el magnífic contratenor Xavier Sabata: un recorregut apassionant pel gènere de l'*opera seria*, que durant les primeres dècades del segle XVIII vivia un procés d'intensificació virtuosística que convertí els cantants –sobretot sopranos i *castrati*– en les autèntiques superestrelles de l'època.

Vespres d'Arnadí rep el suport del Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya i de l'Institut Ramon Llull.

Xavier Puig, director

© Mario Wurzburger

Nascut a Cervera, començà els seus estudis musicals amb el piano i el violí al Conservatori Municipal d'aquesta ciutat, que amplià posteriorment al Conservatori Professional de Badalona, on obtingué el títol superior de professor d'harmonia, contrapunt, composició i instrumentació, sota el mestratge de M. A. Hurtado, M. Roger, B. Casablancas i J. Soler.

Paral·lelament s'inicià en la direcció coral als Cursos Internacionals de Direcció Coral de Lleida, on estudià amb els mestres Josep Prats, Johan Duijck, Laszlo Heltay i Jordi Casas. Continuà la seva formació com a director coral als Cursos Europeus de Direcció impartits pel professor Pierre Cao a Catalunya i a l'Académie Internationale de Pontarlier (França).

S'introduí en la direcció orquestral amb el mestre Salvador Mas al Conservatori Superior de Barcelona i al Conservatori de Viena, i el 1999 fou admès a la Universitat de Viena, on cursà els estudis de direcció d'orquestra, sota el mestratge de Leopold Hager.

El març del 2002 guanyà el concurs de la plaça de director assistent de la Joven Orquesta Nacional de España (JONDE) i el juliol del 2003 el corresponent a la plaça de director assistent de l'Orquestra Simfònica de Barcelona i Nacional de Catalunya (OBC), amb la qual ha ofert diversos concerts.

És director resident de l'Orquestra Simfònica del Vallès (OSV), de la qual fou titular entre el 2018 i el 2025, a més d'estar-hi vinculat anteriorment per la gira de Setmana Santa, dedicada al repertori simfonicocoral. És director del Cor de Cambra del Palau de la Música Catalana des del 2018, i de l'Orfeó Català des del 2025, amb els quals ha recuperat patrimoni coral català, ha interpretat obres dels compositors corals actuals i ha creat diversos projectes corals escènics. És també principal director convidat de l'Orquestra de Girona. Ha dirigit el Cor de Cambra de l'Auditori Enric Granados de Lleida del 2002 al 2025, amb el qual ha elaborat diversos projectes de cançó popular, a més del gran repertori coral-orquestral. En l'àmbit operístic fundà la companyia Òpera de Tres Rals, dedicada a l'òpera de petit format, i ha dirigit diversos títols del cicle Òpera a Catalunya a Sabadell i de l'Òpera Popular de Barcelona.

Com a director convidat ha dirigit l'Orquesta Nacional de España (ONE), Orquesta y Coro de RTVE, Orquesta Sinfónica de Navarra i les orquestres de Granada, Extremadura, Còrdova, i també l'Orquestra Nacional Clàssica d'Andorra, Orquestra Barroca Catalana, l'*ensemble* Kaleidoscop der Nationen de Viena, Orquestra Simfònica Julià Carbonell de les Terres de Lleida, Camerata XXI de Reus, Camerata Eduard Toldrà de Vilanova, Orquestra de Cambra de Granollers, Orquestra Camera Musicae, Lleidart Ensemble i Orquestra Terrassa 48.

És professor d'orquestra i direcció a l'Escola Superior de Música de Catalunya (ESMUC). Ha estat director convidat de nombroses orquestres de joves i actualment dirigeix el Curs de Direcció de l'Orquestra Terrassa 48.

Ha enregistrat obra d'autors catalans i diversos programes divulgatius per a TV3. Fou director artístic de les sis primeres edicions del Festival de Pasqua de Cervera, dedicat a la música clàssica catalana, que fundà el 2011.

En Veu Femenina
Dones que han deixat empremta i muses que ens inspiren
Reserva ara la teva visita!

Textos

1. Symphony (Grave - Allegro moderato)

2. Recitative (tenor)
Comfort ye my people, saith your God;
speak comfortably to Jerusalem, and cry unto
her, that her warfare is accomplished, that her
iniquity is pardoned.
The voice of him that crieth in the wilderness:
prepare ye the way of the Lord, make straight in
the desert a highway for our God.

3. Air (tenor)
Every valley shall be exalted,
and every mountain and hill made low;
the crooked straight
and the rough places plain.

4. Chorus
And the glory of the Lord shall be revealed,
and all flesh shall see it together:
for the mouth of the Lord hath spoken it.

1. Simfonia

2. Recitatiu acompanyat *(tenor)*
Consoleu el meu poble!, diu el vostre Déu;
parleu al cor de Jerusalem i crideu-li que s'ha
acomplert la seva servitud i que ha estat expiada
la seva culpa.
Veu del qui clama en el desert: Prepareu la via del
Senyor; aplaneu a l'estepa el camí per al nostre
Déu.

Isaïes 40, 1-3

3.Ària *(tenor)*
Tota vall s'elevi,
tota muntanya i coll s'abaixin;
el terreny abrupte esdevingui pla,
i l'escarpat, una planúria.

Isaïes 40, 4

4. Cor
I es revelarà la glòria del Senyor
i tota carn ho veurà alhora.
Perquè la boca del Senyor ha parlat.

Isaïes 40, 5

5. Recitative (bass)
Thus saith the Lord of hosts: yet once a little
while, and I will shake the heav'ns and the earth,
the sea, the dry land; and I will shake all nations,
and the desire of all nations shall come.

5. Recitatiu acompanyat *(baix)*
Perquè així parla el Senyor dels exèrcits: encara
una altra volta, dintre de poc, jo commouré el cel i
la terra, el mar i els continents. Commouré totes
les nacions i vindrà el més preat de totes les nacions.

Ageu 2, 6-7

The Lord whom ye seek, shall suddenly come to
his temple; ev'n the messenger of the covenant
whom ye delight in, behold, he shall come, saith
the Lord of hosts.

I, sobtadament, entrarà al seu santuari el Senyor
que vosaltres cerqueu i l'àngel de l'aliança que
desitgeu. Heus aquí que ve, diu el Senyor dels
exèrcits.

Malaquies 3, 1

6. Air (alto)
But who may abide the day of his coming?
And who shall stand when he appeareth?
For he is like a refiner's fire.

6.Ària *(contralt)*
Qui podrà suportar el dia de la seva vinguda?
Qui restarà dret quan aparegui?
Perquè ell és com el foc del fonedor.

Malaquies 3, 2

7. Chorus
And He shall purify the sons of Levi,
that they may offer unto the Lord
an offering in righteousness.

7. Cor
Purificarà els fills de Leví i els refinarà com l'or i la plata.
Així seran per al Senyor uns sacrificadors com cal.

Malaquies 3, 3

8. Recitative (alto)
Behold, a virgin shall conceive and bear a son,
and shall call his name "Emmanuel",

"God with us".

8. Recitatiu *(contralt)*
La verge tindrà un fill,
i li posaran Emmanuel, que vol dir

Isaïes 7, 14

"Déu amb nosaltres".

Mateu 1, 23

9. Air (alto)
O thou that tellest good tidings to Zion,
get thee up into the high mountain;
o thou that tellest good tidings to Jerusalem,
lift up thy voice with strength;
lift it up, be not afraid,
say unto the cities of Judah: behold your God!

9.Ària *(contralt)*
Pugeu a una muntanya alta, missatgers que
anuncieu a Sió la bona nova. Alceu ben forta la
veu, missatgers que anuncieu la bona nova a
Jerusalem. Crideu fort, sense por; digueu a les
ciutats de Judà:
"Aquí teniu el vostre Déu!"

Isaïes 40, 9

Arise, shine; for thy light is come,
and the glory of the Lord is risen upon thee.

Aixeca't, estigues radiant, que ve la teva llum,
i la glòria de Jahvè apunta vers tu!

Isaïes 60, 1

12. Chorus
For unto us a child is born, unto us a son is given,
and the government shall be upon his shoulder,
and his name shall be called
Wonderful Counsellor, the mighty God, the everlasting Father, the Prince of Peace.

12. Cor
Perquè ens ha nascut un infant, se'ns ha donat un fill.
I l'imperi és damunt les seves espatlles. I se li
ha posat per nom Conseller, Meravellós, Déu
Fort, Pare per sempre, Príncep de la Pau.

Isaïes 9, 5

14. Recitative (soprano)
There were shepherds, abiding in the field,
keeping watch over their flock by night.

And, lo, the angel of the Lord came upon them,
and the glory of the Lord shone around about
them, and they were sore afraid.

14. Recitatiu *(soprano)*
En aquella contrada hi havia uns pastors, que
vivien al camp i que vetllaven de nit el seu ramat.

Un àngel del Senyor se'ls va aparèixer, i la glòria
del Senyor els embolcallà amb la seva llum, i es
van espantar molt.

16. Recitative (soprano)
And suddenly there was with the angel a
multitude of the heavenly host, praising God and
saying:

16. Recitatiu acompanyat *(soprano)*
I de sobte va ajuntar-se a l'àngel del Senyor una
munió de la milícia celestial lloant Déu bo i dient:

Lluc 2, 8-11; 13

17. Chorus
Glory to God in the highest,
and peace on earth, goodwill toward men.

17. Cor
Glòria a Déu a les altures,
a la terra pau als homes de bona voluntat.

Lluc 2, 14

18. Air (soprano)
Rejoice greatly, o daughter of Zion,
shout, o daughter of Jerusalem;
behold, thy king cometh unto thee.
He is the righteous Saviour,
and he shall speak peace unto the
heathen.

18.Ària *(soprano)*
Exulta amb gran joia, filla de Sió,
fes crits d'alegria, filla de Jerusalem:
heus aquí
que ve cap a tu el teu rei.
Ell és el Salvador just,
i dictarà la pau a les nacions.

Zacaries 9, 9-10

21. Chorus
His yoke is easy and his burthen is
light.

21. Cor
El seu jou és suau i la seva càrrega
lleugera.

Mateu 11, 30

32. Chorus
Lift up your heads, o ye gates,
and be lift up, ye everlasting doors,
and the King of glory shall come in.
- Who is this King of glory?
- The Lord strong and mighty in
battle;
the Lord of hosts, he is the King of
glory.

32. Cor
Portals, alceu les llindes;
engrandiu-vos, portalades eternes,
que ha d'entrar el rei de la glòria!
Qui és aquest rei de la glòria?
És el Senyor, fort i poderós en la batalla;
És el Senyor dels exèrcits, Ell és el rei de
la glòria.

Salm 24(23), 7-10

39. Air (bass)
Why do the nations so furiously
rage together,
and why do the people imagine a
vain thing?
The kings of the earth rise up,
and the rulers take counsel together,
against the Lord and against his
Anointed.

39.Ària *(baix)*
Per què s'avaloten les nacions
i els pobles,
comploten en va?
Els reis prenen les armes,
conspiren alhora els sobirans contra
Jahvè i el seu Ungit.

Salm 2, 1-2

40. Chorus
Let us break their bonds asunder,
and cast away their yokes from us.

40. Cor
Som-hi, trenquem els seus lligams i
esbatem el jou que han posat damunt
nostre!

Salm 2, 3

41. Recitative (tenor)
He that dwelleth in heaven shall
laugh them to
scorn; the Lord shall have them in
derision.

41. Recitatiu *(tenor)*
Se'n riu el qui té el tron al cel,
el Senyor els veu i se'n burla.

Salm 2, 4

42. Air (tenor)
Thou shalt break them with a rod of
iron,
thou shalt dash them into pieces
like a potter's vessel.

42.Ària *(tenor)*
Els governaràs amb el ceptre de ferro,
els esmicolaràs com un gerro de terrissa.

Salm 2, 9

43. Chorus
Hallelujah,
for the Lord God omnipotent
reigneth.
The kingdom of this world
is become the kigdom of our Lord
and of his Christ;
and he shall reign for ever and ever
King of kings, and Lord of lords,
Hallelujah!

43. Cor
Al·leluia,
perquè el Senyor Déu omnipotent regna.
El regne d'aquest món s'ha convertit
en el regne del Senyor nostre
i del seu Crist;
i regnarà pels segles dels segles,
Rei de reis i Senyor dels senyors,
Al·leluia!

Apocalipsi 19, 6; 11, 15; 19, 16

44. Air (soprano)
I know that my Redeemer liveth,
and that he shall stand
at the latter day upon the earth:
and though worms destroy this body,
yet in my flesh I see God.

44.Ària *(soprano)*
Sé que el meu Redemptor viu i que,
al darrer dia, ell s'alçarà damunt la terra.
I encara que els cucs destrueixin aquest cos,
veuré Déu en la meva pròpia carn.

Job 19, 25-26

For now is Christ risen from the dead,
the first fruits of them that sleep.

De fet, Crist ha ressuscitat d'entre els morts,
com a primicies de tots els qui van morir.

Corintis 15, 20

45. Chorus
Since by man came death,
by man came also
the resurrection of the dead.
For as in Adam all die,
even so in Christ shall all be made alive.

45. Cor
Si per l'home ha vingut la mort,
també per l'home ha vingut
la resurrecció dels morts.
Efectivament, així com Adam tothom mor
així mateix per Crist tothom reviurà.

Corintis 15, 21-22

46. Recitative (bass)
Behold, I tell you a mystery:
we shall not all sleep, but
we shall all be changed in a moment, in
the twinkling of an eye, at the last trumpet.

46. Recitatiu acompanyat *(baix)*
Fixeu-vos-hi, que us manifesto un misteri:
de morir, no morirem pas tots; però sí que
serem transformats, en un instant, en un cluc d'ulls, al so de l'última trompeta.

Corintis 15, 51-52

47. Air (bass)
The trumpet shall sound,
and the dead shall be raised
incorruptible,
and we shall be changed.
For this corruptible
must put on incorruption,
and this mortal must put on
immortality.

47.Ària *(baix)*
La trompeta sonarà,
i els morts ressuscitaran incorruptibles,
i nosaltres serem transformats.
Aquesta existència corruptible s'ha de vestir
d'incorruptibilitat; aquesta existència mortal s'ha
de vestir d'immortalitat.

Corintis 15, 52-53

52. Chorus
Worthy is the Lamb that was slain
and hath redeemed us to God by his blood,
to receive power, and riches, and wisdom,
and strength, and honour,
and glory, and blessing.
Blessing and honour, glory and pow'r
be unto him that sitteth upon the throne
and unto the Lamb, for ever and ever.

52. Cor
Digne és l'Anyell que ha estat degollat, i que amb la seva sang ens ha redimit per a
Déu, de rebre el poder, la riquesa, la saviesa, la força, l'honor, la glòria i la benedicció.
La benedicció, l'honor i la glòria al qui seu
al setial i a l'Anyell pels segles dels segles.

Apocalipsi 5, 9;12-14

53. Chorus
Amen

53. Cor
Amen

Connecta't a Palau Digital!

Concerts i continguts divulgatius exclusius disponibles gratuïtament a **palaudigital.cat**

Veure ara

També et pot interessar...

Simfònics al Palau
Dissabte, 24.01.26 – 18.30 h
Sala de Concerts

–*Schéhérazade*

Camille Thomas, violoncel
Orquestra Simfònica del Vallès
Andrés Salado, director

F. Say: *Concert per a violoncel "Never Give Up"*
N. Rimski-Kórsakov: *Schéhérazade, op. 35*

Preus: de 20 a 68 euros

Simfònics al Palau
Dissabte, 31.01.26 - 18.30 h
Sala de Concerts

—*Missa en Si menor* de J. S. Bach

Cor de Cambra del Palau de la Música Catalana
Vespres d'Arnadí, orquestra barroca (Dani Espasa, director)
Xavier Puig, director

J. S. Bach: *Missa en Si menor, BWV 232*

Preus: de 20 a 68 euros

Mecenes d'Honor

Agrolimen
grupo euromadi
Sabadell Fundació
Santander Santander Fundación
Damm Fundació
Fundació "la Caixa"
HAVAS
isp Inversiones y Servicios Publicitarios
Limak
Fundació Grup Farmacèutic Salvat
The Nando and Elsa Peretti foundation

Mecenes Protectors

artyplan
CASA SEAT
CATALONIA HOTELS & RESORTS
Col·legi de Farmacèutics de Barcelona
CONTROL GROUP
DES Eventi y Spettacoli SL.
endesa
eurofragance
exea impact The Puig Family Foundation
factorenergia
Fundació FLUIDRA Llegat Joan Planes
Gandara
Fundación Dvesta
repsol fundación
Gramona
GVC Gaesco
mesoestetic 40th anniversary | 1985 - 2025
MITSUBISHI ELECTRIC Changes for the Better
movantia
Nestlé
Telefónica
VEOLIA

Mecenes col·laboradors

ac marca Advancing in Care
aena aeroports per a tu
CARDONER GROUP
Coca-Cola
camins.cat
Deloitte.
eurofirms People first
FC BARCELONA
hp
REIG JOFRE
savills
sesé

Mitjans Col·laboradors

ara
EL PAÍS SER CATALUNYA
elPeriódico
EL PUNT AVUI+
FGC Ferrocarrils de la Generalitat de Catalunya
LA VANGUARDIA
EUROPA FM
RAC1
SÀPIENS
3 CATALUNYA RÀDIO
theNEW BARCELONA POST
TMB Transports Metropolitans de Barcelona

Col·laboradors

Armand Basi – Ascensors Jordà – Bagués-Marsiera Joiers – Balot Restauració – Caixa Enginyers – Calaf Grup – CECOT – Colonial – Fundació Castell de Peralada – Fundació Metalquimia – Gómez-Acebo & Pombo – Helvetia Compañía Suiza S.A. de Seguros y Reaseguros – Illy – Quadis – Saba Infraestructures, S.A. – Saret de Vuyst Travel – Scasi Soluciones de Impresión S.L. – Soler Cabot – Veolia Serveis Catalunya

Benefactors d'Honor

Professor Rafael I. Barraquer Compte – Francesc Xavier Carbonell Castellón – Mariona Carulla Font – M. Dolors i Francesc – Pere Grau Vacarisas – María José Lavin Guitart – Marta Mora Raurich – Mª. del Carmen Pous Guardia – Daniela Turco – Joaquim Uriach i Torelló – Manel Vallet Garriga

Benefactors Principals

Elvira Abril – Eulàlia Alari Ballart – Pere Armadàs Bosch – Rosamaria Artigas i Costajussà – Núria Basi Moré – Zacaries Benamiar – Lluís Carulla Font – Amb. Prof. Mark Dybul i Mr. Jason Claire – Joaquim Coello Brufau – Josep Colomer Viure – Josep Daniel i Lluïsa Fornos – Isabel Esteve Cruella – Casimiro Gracia Abian – Jordi Gual i Solé – Ramón Poch Segura – Juan Eusebio Pujol Chimeno – Juan Manuel Soler Pujol

Benefactors

Maria Victoria de Alós Martín – Mahala Alzamora Figueras-Dotti – Gemma Borràs i Llorens – Jordi Capdevila i Pons – David Carrasco Chiva – Oriol Coll – Rolando Correa – Elvira Gaspar Farreras – Pablo Giménez-Salinas Framis – Maite González Rodríguez – Irene Hidalgo de Vizcarrondo – Pepita Izquierdo Giralt – Immaculada Juncosa – Joan Oller i Cuartero – Rafael Pous Andrés – Inés Pujol Agenjo – Pepe Pujol Agenjo – Toni Pujol Agenjo – Olga Reglero Bragulat – Carla Sanfeliu – Josep Ll. Sanfeliu – Marc Sanfeliu – Elina Selin – Jordi Simó Sanahuja – M. Dolors Sobrequés i Callicó – Salvador Viñas Amat

PALAU
DE LA
MÚSICA
ORFEÓ
CATALÀ